araba euskaraz '24
mugaezin

ARABA EUSKARAZ
JAI ALAI MASTER SERIES

APIRILAREN 13TIK 26RA

OLABE FRONTOIA · GASTEIZ · 2024

info@eramanjaialai.com
Don Tello 15. C.P. 48300.
Gernika. Bizkaia.

(EUSK)

ZESTA PUNTA ETA EUSKARA, ELKARRI HELDUTA "ARABA EUSKARAZ" MASTER SERIESEAN

"LEHEN ALDIZ, JAI ALAI LEAGUE-RAKO PUNTUAGARRIA IZANGO DA ARABA EUSKARAZ MASTER SERIESA"

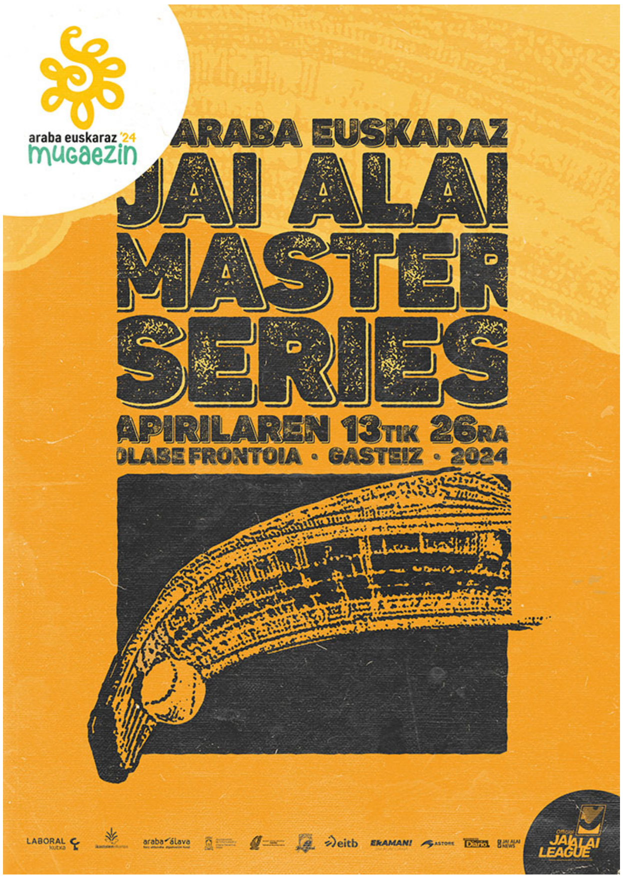
"IAZKO ARRAKASTA IKUSITA HIRU JAIALDI ANTOLATU DIRA OLABEN: FINALERDIAK APIRILAREN 13 ETA 19an ETA FINALAK APIRILAREN 26an (ARRATSALDEKO 19:00tan)"

* Gizonezkoen eta emakumezkoen Master bana jokatuko da eta beraz, jaialdi bakoitzean bi partida jokatuko dituzte. Finalak ETB-n ikusi ahal izango dira.

* Hiru gasteiztar lehiatuko dira onenekin batera: Maite Ortiz de Mendibil, Julen Del Rio eta Aaron Gonzalez de Matauko.

* 9 hilabeteko lesioaren ostean, Barandika Gasteizen itzuliko da kantxetara.

* Bonoak eta sarrerak salgai www.arabaeuskaraz.eus eta www.eramanjaialai.com webguneetan.



info@eramanjaialai.com
Don Tello 15. C.P. 48300.
Gernika. Bizkaia.

Euskara eta zesta-punta eskutik doaz Gasteizen “Araba Euskaraz” Master Seriesean. Hala joan ziren iaz eta hala izan da historikoki ere, zesta-puntak mundu osora zabaldu baititu JAI ALAI hitzak. Halaxe ezagutzen da munduan nazioarteko gure kirol ezagunena eta herrialde eta hizkuntza bakoitzak bere moldera eraman du ondoren, kontinente guztietan hainbeste zabaldu den terminoa: “Hi-li”, “Hai-alai”, “Hailai”. Leku gehienetan hala ere, “Jai Alai” bezala idazten dute oraindik, munduan ezagunenak diren euskarazko hitzak. Txinan, Indonesian, Filipinetan, Ipar eta Hego-Amerikan, Afrika Iparraldean eta Europan, Belgika, Italia zein Espainian.

Ehun urtetan mundu osoan ibili ondoren, etxera itzuli da “Jai Alaia” eta Euskal Herrian ari da berpizkundea izaten. Lehen aldiz gainera, liga bakar baten parte dira Ipar eta Hego Euskal Herriko txapelketa garrantzitsuenak eta hori soilik zesta-puntan gertatzen da. Ipar eta Hego Euskal Herriko pilotari onenak, Ipar eta Hego Euskal Herriko txapelketa garrantzitsuenetan eta guztiak, Jai Alai League-rako puntuagarriak. Baita Gasteizko “Araba Euskaraz” Master Seriesa ere, egutegiko 7. proba.

HIRU JARDUNALDIKO TXAPELKETA OFIZIALA
2023. urtean egun bakarreko zesta punta jaialdia antolatu zuten, Eraman! enpresak eta Araba Euskaraz-ek baina arrakasta ikusita, aurten hiru eguneko txapelketa izango dugu Olaben. Jaialdi bakoitzean emakumeen eta gizonezkoen partida bana jokatuko da. Apirilaren 13-an eta 19-an finalerdiak, eta apirilaren 26an final handiak. Gizonezkoen kasuan, esan bezala, ligarako puntuagarria izango da.

Apirilak 13 finalerdiak - 19:00tan
ERIKA-NAROA vs HELENA-MAIALEN
ERKIAGA-DEL RIO vs AARON-GORKA

Apirilak 19 finalerdiak - 19:00tan
MAITE-ARAI vs ELAIA-FRIDA
BARANDIKA-LEKERIKA vs LADUCHE-ZABALA

Apirilak 26 finalak - 19:00tan (ETB)

HIRU GASTEIZTAR ONENEKIN BATERA
Emakumeen eta gizonezkoen partidak kontuan hartuta, 16 pilotarik hartuko dute parte Araba Euskaraz Master Seriesean eta horietatik 3 gasteiztarrak izango dira.

***Maite Ortiz de Mendibil:** Andetxa, 2005. Egungo aurrelari onenetakoa da. Munduko txapeldun izan da 23 urtez azpikoetan (Iscar, 2021) eta baita maila absolutuan ere (Biarritz, 2022). Ikusteko dotorea, postura oso eleganteak ditu, teknikoki ona da, ausarta eta indartsua.

***Julen Del Rio: Gasteiz:** 1996. Bera da gizonezkoetan Arabako puntistarik onena. Iparraldeko eta Hegoaldeko txapelketetan parte hartzen du eta Gernikako Winter Seriesean ere jokatu du, finalerdietara iritsiz. Atzelaria, pilotari oso indartsua eta batez ere, eskumarekin min handia egiten duena. Atzelari gehienek errebesez jokatzen dute baina eskumarekin min gehiago egiten da. Hori da, hain zuzen, Del Rio-ren arma. Bere besoan duen “kañoia”. Euskal Herritik kanpora, Mexikon jokatu du.

info@eramanjaialai.com
Don Tello 15. C.P. 48300.
Gernika. Bizkaia.

***Aaron González de Matauco:** Mendiola, 1999. Zesta-puntan jokatzeko kualitate handiak dituen pilotaria da Aaron. Altura eta indarra ditu, aurrelaria da eta elite mailako onenentsuena. Profesionalen partidak ere jokatzen ditu. Gernikako udako Grand Slama jokatu zuen iaz eta aurten Dania Jai Alai-ko denboraldian izan da (Florida). Zesta-puntan jokatzeaz gain, zestak egin eta konpondu ere egiten ditu.

Hiru gasteiztar hauen aurkariak ez dira nolanahikoak izango. Emakumezkoetan, Gasteizen izango dira Erika Mugartegi eta Maialen Aldazabal, Euskotren Winter Serieseko txapeldunak. Baita Helena Barrenetxea eta Arai Lejardi azpi-txapeldunak ere. Azken hau buruz-buruko egungo txapelduna da.

Gizonezkoetan Xabier Barandika da protagonista. Ia 9 hilabeteren ondoren, eta eskuin belauneko lesio larria gaindituta (ligamendu gurutzatua hautsi zuen) Gasteizko Olabe pilotalekuan egingo du berragerpena. Julen Del Riok Aritz Erkiaga izango du bikote, egungo pilotaririk onena eta Aaron Gonzalez de Mataukok, Gorka Sorozabal biarriztarra. Jai Alai Leagueko txapelduna.ira.

SARRERAK ETA BONOAK
Sarrerak eta bonoak eskuragai daude www.arabaeuskaraz.eus eta www.eramanjaialai.com webguneetan. Finalerdietako jaialdiek 5€ balio dute eta finalekoak 7€. Hiru jardunaldietako bonoa 10€-ren truke eskuratu daiteke eta batzen den diru guztia Araba Euskaraz-era bideratuko da.

JAI ALAI LEAGUE 2023-2024
1- OPEN INTERNATIONAL BIARRITZ: Goikoetxea-Lopez (urriak 26-28)
2- EUSKO LABEL WINTER SERIES: Erkiaga-Ibarluzea (urriak 30-otsailak 18)
3- CESTA DE NADAU-PAU: Erkiaga-Minvielle (abenduak 8-22)
4- LEKEITIO MASTER SERIES: Erkiaga-Manci (martxoak 23-28)
5- ZUMAIA MASTER SERIES (apirilak 1-8)
6- CESTA ALL STAR-DONIBANE LOHITZUNE (apirilak 7-25)
7- ARABA EUSKARAZ MASTER SERIES (apirilak 13-26)
8- BILBAO IRON CUP (maitzak 10-ekainak 7)
9- MARKINA-XEMEIN GRAND SLAM (ekainak 15-uztailak 16)
10- INTERNATIONAUX CESTA PUNTA (uztailak 4-abuztuak 27)
11- URREZKO XISTERA BIARRITZ (uztailak 8-abuztuak 21)
12- PAU CUP (uztailak 12-irailak 6)
13- GERNIKA GRAND SLAM (uztailak 20-abuztuak 17)
14- FINAL FOUR (urria)

ERAMAN!
JAI ALAI GARA

info@eramanjaialai.com
Don Tello 15. C.P. 48300.
Gernika. Bizkaia.

(CAST)

LA CESTA-PUNTA Y EL EUSKERA VAN DE LA MANO EN EL “ARABA EUSKARAZ” MASTER SERIES

“POR PRIMERA VEZ, EL “ARABA EUSKARAZ MASTER SERIES” SERÁ PUNTUABLE PARA EL JAI ALAI LEAGUE”

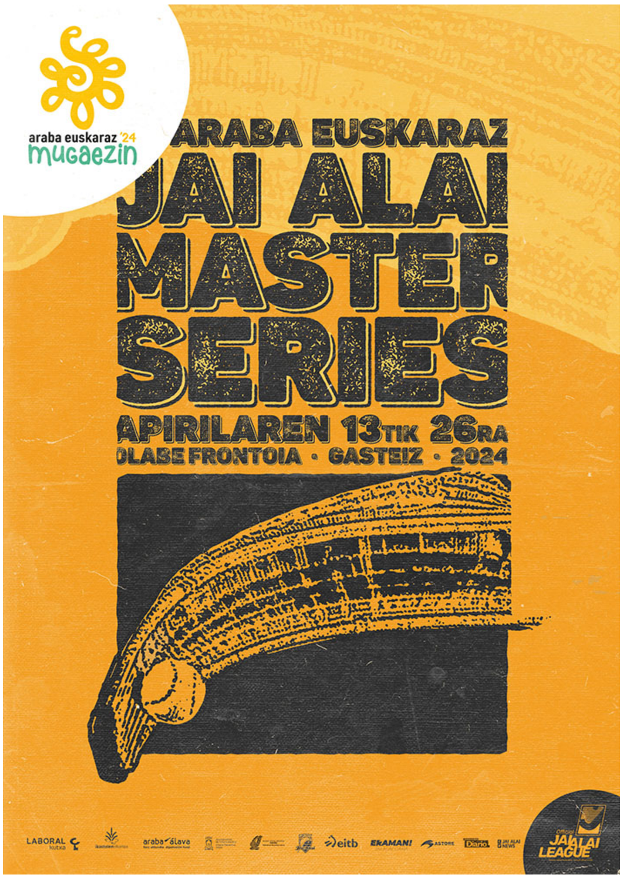
“TRAS EL ÉXITO DEL AÑO PASADO, SE AMPLÍAN A TRES LAS JORNADAS DE CESTA PROFESIONAL EN EL OLABE: SEMIFINALES LOS DÍAS 13 Y 19 DE ABRIL, Y LAS FINALES EL DÍA 26 (19:00H)”

* Se disputará un Master tanto masculino como femenino y cada festival contará con dos partidos. Las finales se podrán ver en ETB.

* Tres gasteiztarras lucharán junto a los mejores puntistas: Maite Ortiz de Mendibil, Julen Del Rio y Aaron Gonzalez de Matauko.

* Barandika reaparece en Gasteiz tras una lesión de casi 9 meses.

* Bonos y entradas a la venta en www.arabaeuskaraz.eus y www.eramanjaialai.com



info@eramanjaialai.com
Don Tello 15. C.P. 48300.
Gernika. Bizkaia.

El euskera y la cesta-punta van de la mano en Vitoria-Gasteiz con el Master Series "Araba Euskaraz". Así fue el año pasado y así ha sido históricamente, ya que la cesta-punta ha llevado a todo el mundo las palabras más internacionales con el que cuenta el euskera: JAI ALAI. Nuestro deporte más internacional se ha conocido con ese nombre en todos los continentes y el término ha sido adaptado a cada país e idioma, dependiendo de si es en China, Indonesia, Filipinas, Norte y Sudamérica, norte de África o en países europeos como Bélgica, Italia y España: "Hi-li", "Hai-alai", "Hailai", etc. Aún así, en la mayoría de los países se le conoce y se escribe como "Jai Alai".

Después de un siglo viajando por el mundo, el "Jai Alai" ha vuelto a casi y está teniendo un nuevo renacer en el País Vasco. Por primera vez además, los principales torneos de Iparralde y Hegoalde forman parte una misma liga, la "Jai Alai League". Pelotaris de Iparralde y Hegoalde compitiendo a ambos lados del Bidasoa y en una liga común. Algo que de momento solo se ha logrado en el deporte de la cesta punta. El "Araba Euskaraz Master Series" es la 7° prueba del Jai Alai League.

UN TORNEO OFICIAL DE TRES JORNADAS
El año pasado, Araba Euskaraz y la empresa Eraman! organizaron un festival profesional de cesta de una sola jornada. El evento fue un auténtico éxito y este año contará con tres jornadas. En cada festival se jugará un partido femenino y otro masculino. Las semifinales son los días 13 y 19 de abril y las dos finales, el día 26 de abril. Como decimos, el Master Series masculino será puntuable para la liga.

13 de abril, semifinales - 19:00h
ERIKA-NAROA vs HELENA-MAIALEN
ERKIAGA-DEL RIO vs AARON-GORKA

19 de abril, semifinales - 19:00h
MAITE-ARAI vs ELAIA-FRIDA
BARANDIKA-LEKERIKA vs LADUCHE-ZABALA

26 de abril, finales - 19:00h (ETB)

TRES GASTEIZTARRAS CON LOS MEJORES
Durante tres jornadas, los aficionados del Olabe disfrutarán del juego de 16 puntistas, tanto femeninos como masculinos. De todos ellos, tres son de Vitoria-Gasteiz.

***Maite Ortiz de Mendibil:** Antezana de Foronda, 2005. Es una de las mejores delanteras del momento. Campeona del Mundo sub-23 (Iscar, 2021) y absoluto (Biarritz, 2022). Pelotari de posturas elegantes, posee una gran técnica, es valiente y además le imprime a la pelota mucha fuerza.

***Julen Del Rio: Gasteiz:** Vitoria-Gasteiz, 1996. Se trata del mejor puntista masculino alavés. Juega en los torneos de Iparralde y Hegoalde y ha participado en el Winter Series de Gernika, llegando a semifinales. Del Rio es un zaguero muy poderoso y hace mucho daño con la derecha. La mayoría de los pelotaris retrasan la pelota de revés pero Del Rio posee un auténtico cañón en el brazo y es capaz de mover la pelota de derecha, haciendo así muchos tantos. Fuera de Euskadi, ha jugado en México.

info@eramanjaialai.com
Don Tello 15. C.P. 48300.
Gernika. Bizkaia.

***Aaron González de Matauco:** Mendiola, 1999). El puntista alavés dispone de grandes cualidades para jugar a pelota. Delantero de gran altura y fuerza, Aaron es uno de los mejores pelotaris del circuito de élite pero también juega en torneos profesionales. Jugó el Grand Slam de Gernika del pasado verano y este invierno ha mostrado su juego en el Dania Jai Alai de Florida. Además de jugar a cesta, también elabora y arregla las herramientas de juego.

Nuestros gasteiztarras trendrán unos adversarios de grandísimo nivel. En el Master femenino participan Erika Mugartegi y Maialen Aldazabal, campeonas del Euskotren Winter Series. También lo harán las subcampeonas Helena Barrenetxea y Arai Lejardi. Esta última es la actual campeona del Individual.

En cuanto al Master masculino, Xabi Barandika es el protagonista. Después de casi 9 meses de lesión (rotura de ligamento cruzado en la rodilla derecha), el delantero de Gernika reaparece en el Olabe. También contaremos con Aritz Erkiaga, el mejor puntista del momento y compañero de Del Rio en este torneo. Aaron Gonzalez de Matauko formará pareja con el joven Gorka Sorozabal, campeón del Jai Alai League.

ENTRADAS Y BONOS
Las entradas y los bonos ya están disponibles en las webs www.arabaeuskaraz.eus y Sarrerak eta www.eramanjaialai.com . Las semifinales tienen un precio de 5€, las finales de 7€ y el bono para las tres jornadas cuesta 10€. El dinero que se recaude se destinará a Araba Euskaraz.

JAI ALAI LEAGUE 2023-2024
1- OPEN INTERNATIONAL BIARRITZ: Goikoetxea-Lopez (urriak 26-28)
2- EUSKO LABEL WINTER SERIES: Erkiaga-Ibarluzea (urriak 30-otsailak 18)
3- CESTA DE NADAU-PAU: Erkiaga-Minvielle (abenduak 8-22)
4- LEKEITIO MASTER SERIES: Erkiaga-Manci (martxoak 23-28)
5- ZUMAIA MASTER SERIES (apirilak 1-8)
6- CESTA ALL STAR-DONIBANE LOHITZUNE (apirilak 7-25)
7- ARABA EUSKARAZ MASTER SERIES (apirilak 13-26)
8- BILBAO IRON CUP (maitzak 10-ekainak 7)
9- MARKINA-XEMEIN GRAND SLAM (ekainak 15-uztailak 16)
10- INTERNATIONAUX CESTA PUNTA (uztailak 4-abuztuak 27)
11- URREZKO XISTERA BIARRITZ (uztailak 8-abuztuak 21)
12- PAU CUP (uztailak 12-irailak 6)
13- GERNIKA GRAND SLAM (uztailak 20-abuztuak 17)
14- FINAL FOUR (urria)